



**KAIGO®**

**ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА BT16T**  
арт. 514225

**Техническая спецификация**  
Модель . . . . . BT16T  
Версия Bluetooth . . 5.3  
Мощность . . . . . 10 Вт  
Динамик . 2 x ø50,8 мм  
Импеданс. . . . . 4 Ω  
Зарядка . . . . . Type-C  
Емкость аккумулятора . . . . . 4000 мАч  
Время работы. . . . . до 6 часов  
Частотный диапазон . . . . . 70-20000 Гц  
Радиус действия. . . . . ≤ 10 м  
Отношение сигнал/шум. . . . . ≥ 82 дБ  
Размеры (ВхШхГ). . . . . 75x75x178 мм  
Вес . . . . . 465 г

**Комплект поставки**  
Колонка портативная . . . . . 1 шт.  
Кабель USB -Type-C . . . . . 1 шт.  
AUX-кабель. . . . . 1 шт.  
Руководство по эксплуатации и гарантийный талон . . . . . 1 шт.

**Меры предосторожности RU**

На функционирование изделия могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Правила и условия безопасного и эффективного использования изделия**

Вся перечисленная информация, меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не могут в полной мере предупредить пользователя обо всех случаях и ситуациях, которые могут встречаться при эксплуатации. Необходимо понимать, что здравый смысл, внимательность и осторожность обеспечат безопасность при использовании. Несоблюдение указаний, содержащихся в данном руководстве, может привести к травмам или к повреждению изделия. Для снижения риска травм и повреждения изделия пользователю необходимо полностью прочитать руководство перед сборкой, установкой и эксплуатацией. Изделие не предназначено для использования людьми с физическими и психическими отклонениями, не имеющими опыта обращения с данным изделием. В таких случаях пользователь дол-

жен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность.

1. Используйте изделие только по прямому назначению.
2. Не разбирайте изделие. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту.
3. Не устанавливайте изделие в непосредственной близости от источников тепла и нагревательных элементов, а также непосредственно на его корпусе.
4. Не подвергайте изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.
5. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным изделием.
6. Избегайте блокировки вентиляционных отверстий, обеспечивающих корректную работу изделия. Обеспечивайте циркуляцию воздуха при размещении изделия на мягких поверхностях (диван, кресло, ковер и т. д.).
7. Оберегайте изделие от попадания внутрь корпуса посторонних объектов во избежание порчи изделия и нанесения вреда здоровью пользователя.
8. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых, при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
9. Не используйте бензосодержащие вещества, аэрозоли, спирты, растворители и т. д. для ухода за изделием, так как они могут навредить его элементам. Для чистки изделия используйте исключительно мягкую сухую (или слегка влажную) ткань.
10. Выключать изделие каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
11. Не использовать изделие при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение изделия предусмотрено законом.
12. Не размещайте изделие на нестабильных и неровных поверхностях.
13. Прослушивание музыки на высокой громкости может навредить Вашему слуху.

**Эксплуатация**

- Для включения / выключения устройства нажмите и удерживайте **⏻** в течение двух секунд.
- Короткое нажатие **+** : увеличение громкости.
- Короткое нажатие **-** : уменьшение громкости.
- Длительное нажатие **+** : следующий трек.
- Длительное нажатие **-** : предыдущий трек.

**Функция «HANDS-FREE»**  
С помощью данной функции, Вы можете использовать изделие для телефонных разговоров.

Для приема и завершения входящего звонка нажмите **▶**. Для сброса звонка нажмите и удерживайте **▶** в течение двух секунд. После успешного подключения к изделию по Bluetooth, при выполнении вызова изделие автоматически перейдет в режим «HANDS-FREE». В режиме прослушивания музыки быстро дважды нажмите **▶**, чтобы автоматически выполнить последний вызов.

**Функция «True Wireless Stereo»**  
Вы можете подключить два изделия «BT16T» для получения более мощных эффектов стереозвuka и объемного звучания.

1. Включите оба изделия.
2. Убедитесь, что функция Bluetooth включена на обоих изделиях.
3. Нажмите и удерживайте **▶** в течение 2 секунд на одном из изделий (оно будет основным), после этого они перейдут в режим сопряжения TWS.
4. Подождите 30 секунд. Как только Вы услышите звуковой сигнал, это будет означать, что подключение TWS успешно выполнено.
5. Включите Bluetooth на Вашем телефоне/ноутбуке или другом устройстве и выполните поиск. Выберете «BT16T», чтобы подключиться.
6. Чтобы выйти из режима TWS нажмите и удерживайте **▶** в течение 2 секунд. Чтобы разорвать соединение Bluetooth, нажмите и удерживайте **▶** в течение 5 секунд.

**Динамическая RGB подсветка**  
Когда изделие включено нажмите **⏻**, чтобы переключить режим подсветки.

- Зарядка аккумулятора**  
Заряженный аккумулятор обеспечивает несколько часов работы при среднем уровне громкости. При большой громкости потребляется больше энергии аккумулятора.
1. Изделие оснащено встроенным несъемным перезаряжаемым аккумулятором, для зарядки используйте прилагаемый кабель USB -Type-C.
  2. Используйте только зарядное устройство, сертифицированное официальным производителем.
  3. Светодиодный индикатор **⏻** загорается красным во время зарядки и гаснет по завершении зарядки.

**Переключение режимов работы**  
Нажимая кнопку **⏻**, вы последовательно выбираете режимы работы изделия в следующем порядке: Bluetooth, Micro SD, AUX.

**Подключение по Bluetooth**  
Включите изделие. Перейдите в режим «Bluetooth», после этого световой индикатор **⏻** загорится синим. Далее активируйте функцию Bluetooth на мобильном телефоне/ноутбуке или другом устройстве, найдите «BT16T» и вы-

полните подключение. Световой индикатор **⏻** медленно мигает, и после звукового сигнала об успешном подключении Вы сможете воспроизвести музыку.

**Воспроизведение Micro SD**  
Вставьте Micro SD в соответствующий слот, изделие автоматически распознает и воспроизведет музыку в формате MP3. Изделие поддерживает воспроизведение файлов в следующих формах: MP3/WMA/WAV/APE/FLAC. Максимальный объем памяти – до 32ГБ.

**Подключение внешних устройств через AUX**  
Подключите мобильный телефон/ноутбук или другое устройство к изделию с помощью прилагаемого двойного 3,5-мм AUX-кабеля. Нажмите **⏻**, чтобы перейти в режим работы AUX. После этого изделие воспроизведет музыку.

**Схема**

1. Управление звонками / пауза / возобновление прослушивания / управление в режиме TWS.
2. Увеличение громкости / следующий трек.
3. Уменьшение громкости / предыдущий трек.
4. Многофункциональная кнопка (MFB).
5. Включение / выключение питания / управление подсветкой.
6. Разъем для зарядки Type-C / Разъем Micro SD / Разъем AUX Jack 3,5 мм.



**ВНИМАНИЕ!**  
Производитель вправе без предварительного уведомления вносить изменения в изделие, которые не ухудшают его технические характеристики, являющиеся результатом работ по усовершенствованию конструкции изделия или технологии производства.

RU/BY/KZ/EN

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

WARRANTY CARD / КЕПІЛДІК КАРТАСЫ

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех ниже приведенных граф. / Бул купон сізде мөрі болса және төмендегі барлық өрістерді толтырса ғана жарамды. / This coupon is valid only if there is a seal and filling in all the graphs below.

Изделие / Өнім / Product \_\_\_\_\_

Модель / Model / Модель \_\_\_\_\_

Гарантийный срок / Кепілдік мерзімі / Warranty period (12 месяцев/ай/months)

Дата продажи / Сатылған күні / Date of sale \_\_\_\_\_

KAIGO®

ПОРТАТИВТІ  
ДИНАМИК  
BT16T

арт. 514225



Фирма-продавец / Компания-сатушы / The seller

С условиями гарантии  
ознакомлен. К комплектации  
и внешнему виду претензий  
нет. / Мен кепілдік  
шарттарымен таныстым.  
Конфигурация мен сыртқы  
келбетке шағымдар жоқ. /  
I have read the terms of the  
warranty. There are no complaints  
about the configuration and  
appearance.

Подпись / Қолтаңба / Signature

Печать продавца /  
Сатушының мөрі /  
Seller's stamp

Техникалық сипаттама KZ

Үлгі . . . . . BT16T  
Bluetooth Нұсқасы. . . . . 5.3  
Қуаты. . . . . 10 Вт  
Динамик . . . . . 2 x Ø50,8 мм  
Кедергі . . . . . 4 Ω  
Батарея сыйымдылығы . . . . . 4000 мАч  
Жұмыс уақыты . . . . . 6 сағатқа дейін  
Жиілік диапазоны . . . . . 70-20000 Гц  
Зарядтау . . . . . Type-C  
Ауқымы . . . . . ≤ 10 м  
Сигнал/шу қатынасы . . . . . ≥ 82дБ  
Өлшемдері (ВхШхГ). . . . . 75x75x178 мм  
Салмағы. . . . . 465 г

Жеткізу жинағы

Портативті баған. . . . . 1 дана.  
USB – Type-C кабелі . . . . . 1 дана.  
AUX кабелі . . . . . 1 дана.  
Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық және кепілдік  
талоны. . . . . 1 дана.

Сақтық шаралары

Өнімнің жұмысына статикалық, электрлік  
әсер етуі мүмкін немесе жоғары жиілікті өріс-  
тер (радиоаппаратура, ұялы телефондар,  
микротолқынды пештер, электростатикалық  
разрядтар). Егер пайда болса, құрылғыдан  
қашықтықты арттырыңыз, кедергі келтіретін.

Тауарды қауіпсіз және тиімді  
пайдалану ережелері мен шарттары

Өнімді қауіпсіз және тиімді пайдалану ереже-  
лері мен шарттары Барлық тізімделген ақпа-  
рат, сақтық шаралары және нұсқаулар бұл  
нұсқаулық пайдаланушыны барлық жағдайлар  
туралы толық ескерте алмайды және пайда-  
лану кезінде пайда болуы мүмкін жағдайлар.  
Ақыл-ой, зейін және сақтық пайдалану кезінде  
қауіпсіздікті қамтамасыз ететінін түсіну керек.

Осы нұсқаулықтағы нұсқауларды орында-  
мау жарақатқа әкелуі мүмкін немесе өнімнің  
зақымдалуына. Пайдаланушыға бұйымның  
зақымдану және зақымдану қаупін азайту үшін  
құрастыру, орнату және пайдалану алдында  
нұсқаулықты толығымен оқып шығу керек.

Өнім физикалық және психикалық адамдарға  
қолдануға арналмаған осы өніммен жұ-  
мыс істеу тәжірибесі жоқ ауытқулар. Мұндай  
жағдайларда пайдаланушыға оған жауапты  
адам алдын-ала нұсқау беруі керек қауіпсіздік.

1. Өнімді тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
2. Өнімді бөлшектемеңіз. Бұл өнімде дербес  
болуы тиіс бөліктер жоқ жөндеу.
3. Өнімді жылу көздеріне және қыздыру эле-  
менттеріне жақын жерде, сондай-ақ оның  
корпусына тікелей орнатпаңыз.
4. Өнімді дірілге және механикалық жүктеме-

лерге ұшыратпаңыз, бұл өнімнің механика-  
лық зақымдалуына әкелуі мүмкін.

5. Өнімнің көрінетін зақымдануы үшін қолда-  
нуға болмайды. Көрінеу ақаулы пайдалануға  
болмайды өнім.
6. Өнімнің дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз  
ететін желдеткіш саңылауларды бұғаттау-  
дан аулақ болыңыз. Өнімді жұмсақ беттерге  
(диван, орындық, кілем және т.б.) орнала-  
стырған кезде ауа айналымын қамтамасыз  
етіңіз.
7. Өнімнің бүлінуіне және пайдаланушы-  
ның денсаулығына зиян келтірмеу үшін  
өнімді бөгде заттардың корпусына кіруден  
қорғаныз.
8. Ұсынылғаннан төмен немесе жоғары тем-  
пературада, конденсацияланатын ылғал-  
дылық пайда болған кезде, сондай-ақ агрес-  
сивті ортада қолдануға болмайды.
9. Өнімді күту үшін құрамында бензин бар  
заттарды, аэрозольдерді, спирттерді, еріт-  
кіштерді және т.б. пайдаланбаңыз, себебі  
олар оның элементтеріне зиян тигізуі мүм-  
кін. Өнімді тазалау үшін пайдаланыңыз өте  
жұмсақ құрғақ (немесе сәл дымқыл) мата.
10. Өнімді ұзақ уақыт бойы пайдалану жоспар-  
ланбаған сайын өшіріңіз.
11. Құрылғы болған жағдайда өнімді көлік құра-  
лын жүргізу кезінде пайдаланбаңыз назар  
аударарды, сондай-ақ Өнімді өшіру заңмен  
қарастырылған жағдайларда.
12. Өнімді тұрақсыз және тегіс емес беттерге

қоймаңыз.  
13. Жоғары дыбыс деңгейінде музыка тыңдау  
есту қабілетіңізге зиян тигізуі мүмкін.

Пайдалану

- Құрылғыны қосу / өшіру үшін түймесін үш  
секунд басып тұрыңыз.
- Қысқа басу **+** : дыбыс деңгейін жоғарылату.
- Қысқа басу **+** : дыбыс деңгейін төмендету.
- Ұзақ басу **+** : келесі трек.
- Ұзақ басу **+** : алдыңғы трек.

Функциясы «HANDS-FREE»

Осы функцияның көмегімен сіз өнімді теле-  
фонмен сөйлесу үшін пайдалана аласыз. Кіріс  
қоңырауды қабылдау және аяқтау үшін түй-  
месін басыңыз . Қоңырауды қалпына келтіру  
үшін түймесін екі секунд басып тұрыңыз.  
Өнімге Bluetooth арқылы сәтті қосылғаннан  
кейін, қоңырау шалу кезінде өнім автоматты  
түрде «hands-FREE»режиміне өтеді. Музыканы  
жылдам тыңдау режимінде соңғы қоңырауды  
автоматты түрде орындау үшін түймесін екі  
рет түртңіз.

Функциясы «True Wireless Stereo»

Стерео және көлемді дыбыстың күшті әсерлері  
үшін екі «BT16T» өнімін қосуға болады.

1. Екі бөлікті де қосыңыз.
2. Bluetooth функциясы екі бөлікте де қосылға-  
нына көз жеткізіңіз.

3. Өнімнің бірінде 2 секунд басып тұрыңыз  
(ол Негізгі болады), содан кейін олар TWS  
жұптастыру режиміне өтеді.
4. 30 секунд күтіңіз. Дыбыстық сигналды есті-  
геннен кейін, бұл TWS қосылымы сәтті  
аяқталғанын білдіреді.
5. Телефонда/ноутбукта немесе басқа құрылғы-  
да Bluetooth қосыңыз және іздеңіз. Қосылу  
үшін «BT16T» таңдаңыз.
6. TWS режимінен шығу үшін түймесін 2 се-  
кунд басып тұрыңыз. Bluetooth байланысын  
үзіп, түймесін 5 секунд басып тұрыңыз.

Динамикалық RGB жарықтандыру

Бөлік қосулы кезде артқы жарық режимін ауы-  
стыру үшін түймесін басыңыз.

Батареяны зарядтау

Зарядталған батарея орташа дыбыс деңгей-  
інде бірнеше сағат жұмыс істеуге мүмкіндік  
береді. Үлкен көлемде батарея қуаты көбірек  
жұмсалады.

1. Өнім кірістірілген алынбайтын қайта заряд-  
талатын батареямен жабдықталған, зарядтау  
үшін берілген USB - Type-C кабелін пайдала-  
ныңыз.
2. Тек ресми өндіруші сертификаттаған заряд-  
тағышты пайдаланыңыз.
3. Жарықдиодты шам зарядтау кезінде қы-  
зыл болып жанады және зарядтау аяқталған-  
нан кейін сөнеді.

Жұмыс режимдерін ауыстыру

Батырмасын басу арқылы сіз өнімнің жұ-  
мыс режимдерін келесі ретпен таңдайсыз:  
Bluetooth, MicroSD, AUX.

Bluetooth байланысы

Өнімді қосыңыз. «Bluetooth» режиміне өтіңіз,  
содан кейін индикатор шамы көк болып жа-  
нады. Әрі қарай, ұялы телефонда/ноутбукта не-  
месе басқа құрылғыда Bluetooth функциясын  
іске қосыңыз, «BT16T» іздеңіз және қосылыңыз.  
Индикатор шамы баяу жыпылықтайды және  
сәтті қосылым туралы дыбыстық сигналдан  
кейін сіз музыканы ойнай аласыз.

Micro SD ойнату

Micro SD картасын тиісті ұяға салыңыз, өнім музы-  
каны MP3 форматында автоматты түрде таниды  
және ойнатады. Өнім файлдарды келесі форма-  
ларда ойнатуды қолдайды: MP3/WMA/WAV/APE/  
FLAC. Жақтың максималды көлемі-32 Гб дейін.

Сыртқы құрылғыларды AUX арқылы қосу

Ұялы телефонды/ноутбукты немесе басқа  
құрылғыны Қос 3,5 мм AUX кабелі арқылы  
өнімге қосыңыз. AUX жұмыс режиміне өту үшін  
 түймесін басыңыз. Осыдан кейін өнім музыка  
ойнайды.

Вопросы по качеству направлять: ООО «Офис-импэкс» (импортер и дистрибьютор), 394026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. **RU/BY.** Колонка  
портативная KAIGO® BT16T, предназначена для воспроизведения звука. Особых условий хранения и транспортировки не требует. Безопасно при использовании  
по назначению. Срок годности не ограничен. Гарантийный срок – 12 месяцев. **KZ.** Портативті динамикі KAIGO® BT16T, дыбысты ойнатуға арналған.  
Сақтау мен тасымалдаудың ерекше шарттары қажет емес. Мақсатына сай қолданған кезде қауіпсіз. Жарамдылық мерзімі шектелмейді. Кепілдік  
мерзімі-12 ай. **RU/By/KZ.** Изготовитель/өндіруші: ГУАНЧЖОУ ПЕРЛ РИВЕР ГЛОБАЛ ТРЕЙДИНГ, ЛТД, №8 Цзинху Роуд, Ксинья Стрит, Хуаду Рег.  
ГУАНЧЖОУ, КИТАЙ/ ҚЫТАЙ. (GUANGZHOU PEARL RIVER GLOBAL TRADING LTD. NO. 8 JINGHU ROAD, XINYA STREET, HUADU REG. GUANGZHOU, P.R.CHINA).

Схема

1. Қоңырауларды басқару / кідір-  
ту / тыңдауды жалғастыру /  
TWS режимін-  
де басқару.
2. Дыбыс  
деңгейін  
арттыру /  
келесі жол.
3. Дыбыс деңгейін төмендету / алдыңғы трек
4. Көп функциялы түйме (MFB).
5. Қуатты қосу / өшіру / артқы жарықты  
басқару.
6. Type-C зарядтау қосқышы / Micro SD  
қосқышы / AUX Jack 3,5 мм.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Өндіруші алдын ала ескертусіз өнімге оның  
техникалық сипаттамаларын нашарлатпай-  
тын, бірақ бұйымның конструкциясын немесе  
өндіріс технологиясын жетілдіру жөніндегі жұ-  
мыстардың нәтижесі болып табылатын өзгеріс-  
тер енгізуге құқылы.

